

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes

| PF | | | IT | EN | FR | DE | NL | ES | PT | SV | NO | FI | DK | RU | ET | LV | | | |
|---|--------------------|----------------------------------|--------------------------------------|--|---|--|---|---|---|---|--|--|---|---|--|---|--|---|-----------------|
| S | M | MEPAMSA 315.0547.786 P1779 | PF | Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014 | Product fiche information, according to 65/2014 | Informations sur la fiche du produit selon 65/2014 | Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014 | Informate over het productblad volgens 65/2014 | Información sobre la ficha del producto conforme a 65/2014 | Informações na ficha do produto de acordo com o norma 65/2014 | Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014 | Opplysninger på produktkortet iht. henhold til 65/2014 | Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti | Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014 | Информация в карточке в соответствии с | Toote etiket teave vastavalt 65/2014 | Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014 | | |
| | | | S | Nome del fornitore | Supplier's name | Nom du fournisseur | Name des Zulieferers | Naam van de leverancier | Nombre del proveedor | Nome do fornecedor | Leverantörens namn | Navnet til leverandøren | Tavaramoittajan nimi | Leverandörans namn | Имя поставщика | Tarnija nimi | Piegādātāja nosaukums | | |
| AEChood | 69,8 | kWh/a | AEChood | Consumo energetico annuale | Annual Efficiency Consumption | Consommation d'énergie annuelle | Jährlicher Energieverbrauch | Jaarlijks energieverbruik | Consumo de energía anual | Consumo anual de energia | Årlig energiförbrukning | Årlig energiförbruk | Vuotuinen energiankulutus | Årligt energiförbruk | Годовое потребление электроэнергии | Aastane energiatarve | Gada efektīvais patēriņš | | |
| EEC | D | | EEC | Classe di efficienza energetica | Energy Efficiency Class | Classe d'efficacité énergétique | Energieeffizienzklasse | Energie-efficiëntieklasse | Clase de eficiencia energética | Classe de eficiência energética | Energieeffektivitetsklasse | Energieeffektivitetsklasse | Energiatohuuskuluokka | Energieeffektivitetsklasse | Класс энергетической эффективности | Energiatõhususe klass | Energoefektivitātes klase | | |
| FDEhood | 8,1 | | FDEhood | Efficienza fluidodinamica | Fluid Dynamic Efficiency | Efficacité fluodynamique | Strömungseffizienz | Hydrodynamische efficiëntie | Eficiencia fluidodinámica | Eficiência dinâmica dos fluidos | Flödesdynamisk effektivitet | Fluiddynamisk effektivitet | Virtausdynaaminen hyötysuhde | Hydraulisk effektivitet | Гидродинамическая эффективность | Vedeliküünaamika tõhusus | Šķidruma dinamiska efektivitāte | | |
| FDEC | E | | FDEC | Classe di efficienza fluidodinamica | Fluid Dynamic Efficiency Class | Classe d'efficacité fluodynamique | Strömungseffizienzklasse | Hydrodynamische effizienzklasse | Clase de eficiencia fluidodinámica | Classe de eficiência dinâmica dos fluidos | Flödesdynamisk effektivitetsklass | Klasse for fluiddynamisk effektivitet | Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka | Hydraulisk effektivitetsklasse | Класс гидродинамической эффективности | Vedeliküünaamika tõhususe klass | Šķidruma dinamiska efektivitātes klase | | |
| LHhood | 13 | lux/Watt | LHhood | Efficienza luminosa | Lighting Efficiency | Efficacité lumineuse | Lichtausbeute | Verlichtingsefficiëntie | Eficiencia luminosa | Eficiência de iluminação | Belysningseffektivitet | Belysningseffektivitet | Valotehokkuus | Belysningseffektivitet | Светога эффективность | Valgustusõhusus | Apagāsmoju efektivitāte | | |
| LEC | D | | LEC | Classe di efficienza luminosa | Lighting Efficiency Class | Classe d'efficacité lumineuse | Klasse der Lichtausbeute | Verlichtingsefficiëntieklasse | Clase de eficiencia luminosa | Classe de eficiência de iluminação | Belysningseffektivitetsklasse | Belysningseffektivitetsklasse | Valotehokkuuskuluokka | Belysningseffektivitetsklasse | Класс световой эффективности | Valgustusõhususe klass | Apagāsmoju efektivitātes klase | | |
| GFEhood | 75,1 | % | GFEhood | Efficienza di filtrazione antigrasso | Grease Filtering Efficiency | Efficacité de la filtration anti-graisse | Effizienz der Fettfilter | Vetfilteringsefficiëntie | Eficiencia de la filtración de grasa | Eficiência de filtragem de gorduras | Fettfilteringseffektivitet | Fettfilteringseffektivitet | Rasvasuodatusen erotusaste | Fedfiltreringseffektivitet | Эффективность фильтрации жира | Rasva filtreerimise tõhusus | Tauku filtreerimis efektiivitāte | | |
| GFEC | C | | GFEC | Classe di efficienza di filtrazione antigrasso | Grease Filtering Efficiency Class | Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse | Effizienzklasse der Fettfilter | Vetfilteringsefficiëntieklasse | Clase de eficiencia de filtración de grasas | Classe de eficiência de filtragem de gorduras | Fettfilteringseffektivitetsklasse | Klasse for fettfilteringseffektivitet | Rasvasuodatusen erotusasteen luokka | Fedfiltreringseffektivitetsklasse | Класс эффективности фильтрации жира | Rasva filtreerimise tõhususe klass | Tauku filtreerimise efektiivitātes klase | | |
| Qmin | 180 | m3/h | Qmin | Flusso d'aria a velocità minima | Air flow at minimum speed | Flux d'air à la vitesse minimum | Luftstrom bei geringster Gebläsestufe | Luchtstroom op minimale snelheid | Flujo de aire a velocidad mínima | Fluxo de ar na regulação de velocidade mínima | Lufflöde vid minimi hastighet | Lufflöde vid minimi hastighet | Ilmavirta miniminopeudella | Lufstromsvaardi ved minimumshastighet | Минимальная скорость воздушного потока | Õhuvoolu miniminukiirusel | Minimālais gaisa plūsmas ātrums | | |
| Qmax | 310 | m3/h | Qmax | Flusso d'aria a velocità massima | Air flow at maximum speed | Flux d'air à la vitesse maximum | Luftstrom bei höchster Gebläsestufe | Luchtstroom op maximale snelheid | Flujo de aire a velocidad máxima | Fluxo de ar na regulação de velocidade máxima | Lufflöde vid maximi hastighet | Lufflöde vid maximi hastighet | Ilmavirta maksiminopeudella | Lufstromsvaardi ved maksimumshastighet | Максимальная скорость воздушного потока | Õhuvoolu maksiminkiirusel | Maksimālais gaisa plūsmas ātrums | | |
| Qboost | N/A | m3/h | Qboost | Flusso d'aria a velocità intensiva | Air flow at boost speed | Flux d'air à la vitesse intensive | Luftstrom bei hocheinstufiger Intensivgeschwindigkeit | Luchtstroom op hoogste intensiv | Flujo de aire a velocidad intensiva | Fluxo de ar de velocidade intensiva | Lufflöde vid intensiv hastighet | Lufflöde vid intensiv hastighet | Ilmavirta kiihdytyllä nopeudella | Lufstromsvaardi ved intensiv hastighet | Интенсивная скорость воздушного потока | Õhuvoolu intensiivkiirusel | Paleinātais gaisa plūsmas ātrums | | |
| SPEmin | 57 | dBa | SPEmin | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima | Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed | Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum | Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid | Emissão de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima | Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima | Lufdburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid minimi hastighet | Akustisk A-veid lydfunktionsläpp via luft ved laveste hastighet | A-painotettu ääniteho ilmaa miniminopeudella | Lufbären, akustisk, A-vægtet lydefteffemission ved minimumshastighet | Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока | Õhukaadne akustiline A-kaalutatud helivõimsuse emissioon miniminukiirusel | Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija minimālā ātrumā | | |
| SPEmax | 67 | dBa | SPEmax | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima | Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed | Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum | Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid | Emissão de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima | Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima | Lufdburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid maximi hastighet | Akustisk A-veid lydfunktionsläpp via luft ved høyeste hastighet | A-painotettu ääniteho ilmaa maksiminopeudella | Lufbären, akustisk, A-vægtet lydefteffemission ved maksimumshastighet | Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока | Õhukaadne akustiline A-kaalutatud helivõimsuse emissioon maksiminkiirusel | Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija maksimālā ātrumā | | |
| SPEboost | N/A | dBa | SPEboost | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva | Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed | Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive | Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid | Emissão de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva | Potência sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensiva | Lufdburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid intensiv hastighet | Akustisk A-veid lydfunktionsläpp via luft ved intensiv hastighet | A-painotettu ääniteho ilmaa kiihdytyllä nopeudella | Lufbären, akustisk, A-vægtet lydefteffemission ved intensiv hastighet | Звукоизлучение А при интенсиивной скорости воздушного потока | Õhukaadne akustiline A-kaalutatud helivõimsuse emissioon intensiivkiirusel | Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija paaugstinātājā ātrumā | | |
| P0 | 0,0 | Watt | P0 | Consumo di corrente in modalità off | Power Consumption in standby mode | Consommation de courant en mode off | Stromverbrauch in Off Standby | Stroomverbruik in de stand-bystand | Consumo de energía en modo standby | Consumo de energia no modo de espera | Effektförbrukning i läsläge | Effektförbruk i avslått läsläge | Energiankulutus tavassa valmistila | Energiförbruk i standbystilstand | Потребление тока в режиме ожидания (standby) | Tõetavate väljalülitatud võimsussed | Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā | | |
| PI | 1,7 | | PI | Consumo di corrente in modalità standby | Power Consumption in standby mode | Consommation de courant en mode stand-by | Stromverbrauch in Standby | Stroomverbruik in de stand-bystand | Consumo de energía en modo standby | Consumo de energia no modo de espera | Effektförbrukning i standby-läge | Effektförbruk i hviletilstand | Energiankulutus tavassa valmistila | Energiförbruk i standbystilstand | Потребление тока в режиме ожидания (standby) | Tõetavate ooterežiimis | Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā | | |
| F | 91,4 | | F | Informazioni aggiuntive secondo 66/2014 | Additional information according to 66/2014 | Informations supplémentaires selon 66/2014 | Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014 | Extra informate volgens 66/2014 | Información adicional conforme a 66/2014 | Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014 | Tilläggsuppgifter enligt 66/2014 | Ekstraoplysninger iht. 66/2014 | Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti | Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014 | Дополнительная информация в соответствии с 66/2014 | Lisatavete vastavalt 66/2014 | Papildus informācija saskaņā ar 66/2014 | | |
| Qbep | 164,0 | m3/h | Qbep | Coefficiente di incremento del tempo | Time increase factor | Coefficient d'augmentation dans le temps | Tijdsnamecoëfficiënt | Factor de aumento de tiempo | Tidsøkingsfaktor | Tidsøkingsfaktor | Tidsøkingsfaktor | Tidsøkingsfaktor | Ajan korotuskerron | Tidsførelsesfaktor | Коэффициент повышения времени | Aja suurendustegur | Laika palielināšanas faktors | | |
| EElhood | 183 | Pa | EElhood | Indice di efficienza energetica | Energy Efficiency Index | Indice d'efficacité énergétique | Energieeffizienzindex | Indice de eficiencia energética | Indice de eficiencia energética | Indice de eficiência energética | Energieeffektivitetsindex | Energieeffektivitetsindex | Energiatõhususindeks | Energieeffektivitetsindex | Показатель энергетической эффективности | Energiatõhususe indeks | Enerģijas efektivitātes indekss | | |
| Qmax | 310,0 | m3/h | Qmax | Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore | Measured Air flow rate at best efficiency point | Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité | Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen | Gemeten luchtdaet bij het beste-efficiëntiepunt | Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia | Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt | Mått luftmængde ved punktet for beste virkningsgrad | Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä | Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt | Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä | Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности | Mõõdetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis | Izmērtās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā | | |
| Wbep | 103,0 | W | Wbep | Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore | Measured air pressure at best efficiency point | Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité | Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen | Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt | Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia | Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt | Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad | Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä | Mått lufttryck i det optimale driftspunkt | Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä | Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности | Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis | Izmērtās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā | | |
| WL | 8,0 | W | WL | flusso d'aria massimo | maximum air flow | Flux d'air maximum | max. Luftstrom | Maximale luchtstroom | Flujo de aire máximo | Debitto de ar máximo | Maximalt lufflöde | Høyeste luffangensstrømning | Suurin ilmavirta | Maksimal lufstrom | Максимальная мощность осветительной системы | Maksimaalne õhuvool | Maksimālā gaisa plūsma | | |
| Lwa | 67 | dBa | Lwa | Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore | Measured electric power input at best efficiency point | Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité | Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt | Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt | Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor | Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência | Uppmätt elektrisk inffekt vid bästa effektivitetspunkt | Mått elektrisk inffekt ved punktet for beste virkningsgrad | Mittattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä | Mått elektrisk effektopag i det optimale driftspunkt | Mittattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä | Подана электротергия, измеренная в точке наибольшей эффективности | Mõõdetud elektri võimsussed parima tõhususe punktis | Izmērtā elektriskā jauda visefektīvākajā punktā | |
| WL | | | WL | Potenza nominale del sistema di illuminazione | Nominal power of the lighting system | Puissance nominale du système de éclairage | Nennleistung | Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem | Potencia nominal del sistema de iluminación | Potência nominal do sistema de iluminação | Märkeffekt för belysningsystemet | Nominal effekt til belysningsystemet | Valaistusjärjestelmän nimellisteho | Belysningssystemets nominaleffekt | Номинальная мощность осветительной системы | Valgustusüsteemi nimivõimsus | Apagāsmoju sistēmas nominālā jauda | | |
| Emidde | | | Emidde | Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura | Average illumination of the lighting system on the cooking surface | Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson | Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds | Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kokoppervlak | Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción | Illuminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura | Genomsnittlig belysning över kottan | Genomsnittlig lysstyrke til belysningsystemet over kottplaten | Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus kettopinnalla | Belysningsystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogepladen | Средняя освещенность осветительной системы на рабочей поверхности | Valgustusüsteemi keskmine valgustusvoimsus pliidipladil | Vidējais apgaismošanas sistēmas apgaismojums uz gatavošanas virsmas | | |
| Lwa | | | Lwa | Livello di potenza sonora all'impostazione massima | Sound power level at the highest setting | Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum | Schallleistungsstufe bei max. Einstellung | Schallleistungsvoimsniveau u in de hoogste stand | Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo | Nível de potência sonora com o ajuste máximo | Ljudeffektivnivå vid maxinställning | Lydeffektivitet ved høyest innstilling | Ääniteho suurimmalla asetuksella | Lydeffektivnivå ved maksimumsindstilling | Уровень звукоизлучения при максимальной настройке | Helivõimsuse tase kõrgimal seadistusel | Skaņas jaudas līmenis pie augstākās uzstādījuma | | |
| CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO | | | CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO | ENERGY SAVING TIPS | CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE ÉNERGÉTIQUE | RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEERSPARUNG | TIPS VOOR ENERGIEBESPARING | CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA | CONSELHOS PARA POUPAR ENERGIA | RÅD FÖR ENERGIBESPARING | RÅD FOR ENERGIBESPARING | ENERGIANSÄAUNTOU VOJAK | TIPS TIL ENERGIBESPARELSE | РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ | ENERGIASAÄSTUNÕU ANDEN | PADOMI ENERĢIJAS TAUPĪŠANAI | | | |
| | | | | 1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. 2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario. 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore d'acqua. 4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori. | 1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odour. 2) Use boost speed only when it is strictly necessary. 3) Increase the range hood speed only when it makes it necessary. 4) Keep range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency. | 1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) N'utilisez la vitesse intensive que dans les cas strictement nécessaires. 3) Augmentez la vitesse de la hotte lorsque la quantité de vapeur d'eau le requiert. 4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odours. | 1) Beginnen des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Geschwindigkeit zu aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgeaugt und Gerüche entfernt werden. 2) Gebrauh die hoogste Intensivgeschwindigkeit nur dann benutzen, wenn sich viel Dampf entwickelt. 3) Die Geschwindigkeit der Haube nur bei vermehrter Feuchtigkeit erhöhen. 4) Den oder die Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchstilgerung optimiert wird. | 1) Start kookkettviten på min. hastighet när du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matos. 2) Använd den intensiva hastigheten endast när det är absolut nödvändigt. 3) Öka köksfläkts hastighet endast när stora mängder ånga kräver det. 4) Se till att köksfläkts filtret rent för en effektiv fjerning av fett och matos. | 1) Comenzar a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2) Utilice la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario. 3) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando sea necesario. 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodores. | 1) Start kookkettviten på min. hastighet når du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matos. 2) Använd den intensiva hastigheten endast när det är absolut nödvändigt. 3) Öka köksfläkts hastighet endast när stora mängder ånga kräver det. 4) Se till att köksfläkts filtret rent för en effektiv fjerning av fett och matos. | 1) Käynnistää liestuiluttiminiminopeudella ruokailuaita aloittaessasi keuhkojen valvomisiksi ja hajuun postamiseksi keuhkissa. 2) Käynnistä nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Lisää liestuiluttimien nopeutta vain kun höyryn määrä sitä vaatii. 4) Pidä liestuiluttimien suodatin tai suodattimet puhtaina rovimiseksi ja hajun poistamiseksi. | 1) Tärni enhattien ved mininimushastighed, når du begynder tilberedningen. Således kan du kontrollere fughatten og fjerne matos. 2) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt. 3) Forøg kun hastigheden, når der er behov for at kontrollere fughatten og fjerne matos. 4) Hold enhattens funktion og lugtfilter rene for at optimere deres funktion. | 1) Enne alanetoi valikutse valikutse mininimushastighet, när du begynder tillagningen. Således kan du kontrollere fughatten og fjerne matos. 2) Använd endast höyryhastighet, när det är helt nödvändigt. 3) Öka hastigheten endast när det behövs för att kontrollera fughatten och fjerna matos. 4) Håll enhattens funktion och lugtfilter rena för att optimera deras funktion. | 1) В начале готовки включите вытяжку на минимальной скорости для контроля уровня влажности и удаления из кухни матоса. 2) Используйте интенсивную скорость работы вытяжки, только когда это совершенно необходимо. 3) Повышайте скорость только в том случае, когда этого требуют наличие большого количества пара. 4) Поддерживайте фильтр / фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального удаления жира и запахов от готовки, эффективн. | 1) Kasutamine alustamiseks alustamisel lillistage pliidikuumi õhnikussuse kontrolli all hoidmaksimeks ja hajuõõnaste virmas. 2) Kasutage intensiivset kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 3) Suurendage pliidikuumi kiirust ainult siis, kui see on absoluutselt vajalik. 4) Hoidke pliidikuumi filtrit ja filtreid puhtana, et optimeerida rasva ja lõhnade eemaldamise tõhususe optimeerimiseks puhtana. | 1) Izmantot paaugstinātā ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams, lai kontrolētu mitrumu un odorus. 2) Izmanto intensīvo ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams. 3) Palielināt vaiku ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams, lai kontrolētu mitrumu un odorus. 4) Uzturēt (f)u-uz) filtrus tīrus, lai optimizētu tauku un aromātu neitralizācijas efektivitāti. | | | |
| Norme di riferimento: | ENIEC 61591 | ENIEC 60704-2-13 | EN 50564 | Normative references: | ENIEC 61591 | ENIEC 60704-2-13 | EN 50564 | Normas de referencia: | ENIEC 61591 | ENIEC 60704-2-13 | EN 50564 | Normas de referência: | ENIEC 61591 | ENIEC 60704-2-13 | EN 50564 | Normatīvo dokumenti: | ENIEC 61591 | ENIEC 60704-2-13 | EN 50564 |

Посібник користувача - Енергоефективність / Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal ghall-Utent - Effiċjenza fl-Energija / Kézi - Energiahatékonyág / Příručka - Energetická účinnost
Priručka - Energetická účinnost' / Manual - Eficientă Energetică / Ręczny - Efektywność energetyczna / Priručnik - Energetska efikasnost / Navodilo - Energetska učinkovitost
Εγχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Energi Verimliliği / Наръчник - Энергийна ефективност / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

| | PF | UA | LT | MT | HU | CZ | SK | RO | PL | HR | SL | GR | TR | BG | SR | GA | |
|---|-----------------------|--|---|--|---|--|---|---|--|---|---|---|---|---|---|---|---|
| S | MEPAMSA | Додаткова технічна інформація про версію з'явилася 65/2014 | Gaminio mikrokortelės informacija pagal 65/2014 | Skedta tal-Tagħrif tal-Prodott skont nru 65/2014 | A 65/2014 sz. terméklappal kapcsolatos információk | Informace o kartě výrobku v souladu s normou 65/2014 | Informácie na liste výrobku podľa 65/2014 | Informali de pe fişa produsului conform cu norma 65/2014 | Informacje na kartce produktu według 65/2014 | Informacije na kartici proizvoda prema 65/2014 | Informacije o posklakovanim listu izdelka v skladu s 65/2014 | Πληροφορίες στην ηλεκτρική προτυπότητα βάσει 65/2014 | Urün fişli bilgisi, 65/2014'n göre | Информация за картата на продукта, съгласно 65/2014 | Информација о производу, према 65/2014 | Bilec27 TÁrge de réir Uimh. 65/2014 | |
| M | 315.0547.786 P1779 | Назва постачальника | Tiekėjo pavadinimas | Isem il-fornitur | A szállító neve | Jméno dodavatele | Meno dodávateľa | Numele furnizorului | Nazwa dostawcy | Naziv dobavljača | Naziv dobavljača | Όνομα του προμηθευτή | Tedarikçi adı | Име на доставчиак | Назив добављача | Ainm an tsoláiríth | |
| AEChood | 69,8 | kWh/a | Щорічне споживання | Metinis energijos suvartojimas | Il-konsum annwali tal-enerġija | Éves áramfogyasztás | Rövid energiateremtőspotbá | Rövid energiateremtőspotbá | Roční energetická spotřeba | Ročnā spotřeba energie | Consum energetic anual | Roczne zużycie energii | Godišnja potrošnja energije | Letna poraba energije | Ετήσια κατανάλωση ενέργειας | Yıllık Enerji Tüketimi | Годишна консумация на енергия |
| ECC | D | | Клас енергоефективності | Enerġijos efektyvumo klasė | Il-klassi tal-efiċjenza enerġetika | Energiatahatékonyági besorolás | Třída energetické účinnosti | Třída energetické účinnosti | Clasă de eficiență energetică | Klasa wydajności energetycznej | Klasa wydajności energetycznej | Razred energetske učinkovitosti | Razred energetske učinkovitosti | Razred energetske učinkovitosti | Razred energetske učinkovitosti | Razred energetske učinkovitosti | Razred energetske učinkovitosti |
| FDEhood | 8,1 | | Гідродинамічна ефективність | Skyėbio dinaminis efektyvumas | L-efiċjenza fluiddinamika | Áramlásdinamikai hatékonyság | Fluidní dynamická účinnost | Fluidní dynamická účinnost | Wydajność hydrodynamiczna | Wydajność hydrodynamiczna | Wydajność hydrodynamiczna | Učinkovitost pretčne dinamike | Učinkovitost pretčne dinamike | Učinkovitost pretčne dinamike | Učinkovitost pretčne dinamike | Učinkovitost pretčne dinamike | Učinkovitost pretčne dinamike |
| FDEC | E | | Клас проточної ефективності | Skyėbio dinaminis efektyvumo klasė | Il-klassi tal-efiċjenza fluiddinamika | Áramlásdinamikai hatékonyság besorolás | Třída fluidní dynamické účinnosti | Třída fluidní dynamické účinnosti | Clasă de eficiență fluiddinamică | Klasa wydajności fluiddinamicznej | Klasa wydajności fluiddinamicznej | Razred učinkovitosti pretčne dinamike | Razred učinkovitosti pretčne dinamike | Razred učinkovitosti pretčne dinamike | Razred učinkovitosti pretčne dinamike | Razred učinkovitosti pretčne dinamike | Razred učinkovitosti pretčne dinamike |
| LEhood | 13 | lux/Wat | Ефективність освітлення | Apsvietimo efektyvumo klasė | Il-klassi tal-Effiċjenza tal-Tidwli | Világítási hatékonyság | Světelná účinnost | Světelná účinnost | Clasă de eficiență luminoasă | Wydajność świetlna | Učinkovitost rasjave | Svetlina učinkovitost | Svetlina učinkovitost | Svetlina učinkovitost | Svetlina učinkovitost | Svetlina učinkovitost | Svetlina učinkovitost |
| LEC | D | | Клас ефективності освітлення | Apsvietimo efektyvumo klasė | Il-klassi tal-Effiċjenza tal-Grassijiet | Világítási hatékonyság besorolás | Třída světelné účinnosti osvětlení | Třída světelné účinnosti osvětlení | Clasă de eficiență luminoasă | Klasa wydajności świetlnej | Razred učinkovitosti rasjave | Razred učinkovitosti rasjave | Razred učinkovitosti rasjave | Razred učinkovitosti rasjave | Razred učinkovitosti rasjave | Razred učinkovitosti rasjave | Razred učinkovitosti rasjave |
| GFEhood | D | | Ефективність фільтрації жиру | Riebiąų filtravimo efektyvumo klasė | Il-klassi tal-Filtrazzjoni tal-Grassijiet | Zsírzsűrésési hatékonyság besorolás | Účinnost protlukové filtrace | Účinnost protlukové filtrace | Wydatność filtracji tłuszczu | Wydatność filtracji tłuszczu | Učinkovitost filtriranja protiv masnoće | Učinkovitost filtriranja protiv masnoće | Učinkovitost filtriranja protiv masnoće | Učinkovitost filtriranja protiv masnoće | Učinkovitost filtriranja protiv masnoće | Učinkovitost filtriranja protiv masnoće | Učinkovitost filtriranja protiv masnoće |
| GFEhood | 75,1 | % | Клас ефективності фільтрації жиру | Riebiąų filtravimo efektyvumo klasė | Il-klassi tal-Filtrazzjoni tal-Grassijiet | Zsírzsűrésési hatékonyság besorolás | Třída účinnosti protlukové filtrace | Třída účinnosti protlukové filtrace | Clasă de eficiență pentru filtrarea grăsimilor | Klasa wydajności filtracji tłuszczu | Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće | Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće | Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće | Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće | Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće | Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće | Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće |
| GFEC | C | | Потік повітря при мінімальній швидкості | Oro srautas minimaliu greičiu | Il-Fluss tal-Arja Minimu waqt użu normali | Légáramlás minimális fordulatszám | Průtok vzduchu při minimální rychlosti | Průtok vzduchu při minimální rychlosti | Flux de aer la viteză minimă | Przepływ powietrza przy prędkości minimalnej | Protok zraka na minimalnoj brzini | Zračni pretek z najmanjšo hitrostjo | Zračni pretek z najmanjšo hitrostjo | Zračni pretek z najmanjšo hitrostjo | Zračni pretek z najmanjšo hitrostjo | Zračni pretek z najmanjšo hitrostjo | Zračni pretek z najmanjšo hitrostjo |
| Qmin | 180 | m3/h | Потік повітря при максимальній швидкості | Oro srautas maksimaliu greičiu | Il-Fluss tal-Arja Massimo waqt użu normali | Légáramlás maximális fordulatszám | Průtok vzduchu při maximální rychlosti | Průtok vzduchu při maximální rychlosti | Flux de aer la viteză maximă | Przepływ powietrza przy prędkości maksymalnej | Protok zraka na maksimalnoj brzini | Zračni pretek z največjo hitrostjo | Zračni pretek z največjo hitrostjo | Zračni pretek z največjo hitrostjo | Zračni pretek z največjo hitrostjo | Zračni pretek z največjo hitrostjo | Zračni pretek z največjo hitrostjo |
| Qmax | 310 | m3/h | Потік повітря при підвищеній швидкості | Oro srautas esant didėjusiam greičiui | Il-Fluss tal-Arja Miftola minn għal-veloċità ta' għajnejha | Légáramlás intenzív fordulatszám | Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti | Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti | Flux de aer la viteză intensivă | Przepływ powietrza przy prędkości intensywnej | Protok zraka na intenzivnoj brzini | Zračni pretek pri intenzivni hitrosti | Zračni pretek pri intenzivni hitrosti | Zračni pretek pri intenzivni hitrosti | Zračni pretek pri intenzivni hitrosti | Zračni pretek pri intenzivni hitrosti | Zračni pretek pri intenzivni hitrosti |
| Qboost | N/A | m3/h | Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А три мін. циклом | Garsinio srautas lygis ore esant minimaliam greičiui | L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fi-veloċità minima | Lövegőhő mért A hangnyomásszint minimális fordulatszám | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti | Emisia de zăvănătoare în aer cu viteză minimă | Emisia de zăvănătoare în aer cu viteză minimă | Emisja dźwięku przy prędkości minimalnej | Emisja zăvănătoare în aer în zăvănătoare în aer cu viteză minimă | Emisja zăvănătoare în aer în zăvănătoare în aer cu viteză minimă | Emisja zăvănătoare în aer în zăvănătoare în aer cu viteză minimă | Emisja zăvănătoare în aer în zăvănătoare în aer cu viteză minimă | Emisja zăvănătoare în aer în zăvănătoare în aer cu viteză minimă | Emisja zăvănătoare în aer în zăvănătoare în aer cu viteză minimă |
| SPEmin | 57 | dbA | Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А при макс. циклом | Garsinio srautas lygis ore esant maksimaliam greičiui | L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fi-veloċità massima | Lövegőhő mért A hangnyomásszint maximális fordulatszám | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti | Emisia de zăvănătoare în aer cu viteză maximă | Emisia de zăvănătoare în aer cu viteză maximă | Emisja dźwięku przy prędkości maksymalnej | Emisja zăvănătoare în aer în zăvănătoare în aer cu viteză maximă | Emisja zăvănătoare în aer în zăvănătoare în aer cu viteză maximă | Emisja zăvănătoare în aer în zăvănătoare în aer cu viteză maximă | Emisja zăvănătoare în aer în zăvănătoare în aer cu viteză maximă | Emisja zăvănătoare în aer în zăvănătoare în aer cu viteză maximă | Emisja zăvănătoare în aer în zăvănătoare în aer cu viteză maximă |
| SPEmax | 67 | dbA | Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А під час використання | Garsinio srautas lygis ore esant didėjusiam greičiui | L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fi-veloċità massima | Lövegőhő mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti | Emisia de zăvănătoare în aer cu viteză intensivă | Emisia de zăvănătoare în aer cu viteză intensivă | Emisja dźwięku przy prędkości intensywnej | Emisja zăvănătoare în aer în zăvănătoare în aer cu viteză intensivă | Emisja zăvănătoare în aer în zăvănătoare în aer cu viteză intensivă | Emisja zăvănătoare în aer în zăvănătoare în aer cu viteză intensivă | Emisja zăvănătoare în aer în zăvănătoare în aer cu viteză intensivă | Emisja zăvănătoare în aer în zăvănătoare în aer cu viteză intensivă | Emisja zăvănătoare în aer în zăvănătoare în aer cu viteză intensivă |
| SPEboost | N/A | dbA | Енергоспоживання в режимі вимкнення | Enerġijos suvartojimas prietaisu esant išjungtam | Il-konsum tal-enerġija fil-modalità Mifti | Áramfogyasztás off (ki) üzemmódban | Spotřeba proudu při režimu off | Spotřeba proudu při režimu off | Zubycie prądu w trybie wyłączonym | Potrójnjenje električne energije u načinu "off" | Poraba toka v načinu izklopljenosti | Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία off | Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία off | Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία off | Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία off | Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία off | Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία off |
| Ps | N/A | Watt | Енергоспоживання в режимі очікування | Enerġijos suvartojimas prietaisu dirbant budėjimo režimu | Il-konsum tal-enerġija fil-modalità Stenrija | Áramfogyasztás standby (készenléti) üzemmódban | Spotřeba proudu při režimu standby | Spotřeba proudu při režimu standby | Zubycie prądu w trybie gotowości | Potrójnjenje električne energije u načinu "standby" | Poraba toka v načinu stanja pripravljenosti | Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία αναμονής | Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία αναμονής | Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία αναμονής | Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία αναμονής | Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία αναμονής | Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία αναμονής |
| PI | 1,7 | | Додаткова інформація згідно з 66/2014 | Papildoma informacija pagal 66/2014 | Informazzjoni Addizzjonali skont nru 66/2014 | További információk a 66/2014 szerinti | Doplňkové informace v souladu s normou 66/2014 | Doplňkové informace v souladu s normou 66/2014 | Informații suplimentare conform cu norma 66/2014 | Informacije dodatne wedug 66/2014 | Dodatne informacije prema 66/2014 | Επιπλέον πληροφορίες βάσει 66/2014 | 66/2014'g göre ilave bilgi | Додатниелта информация съгласно 66/2014 | Додатне информације према 66/2014 | Faisnéis Breithe de réir Uimh. 66/2014 | |
| EEIhood | 91,4 | | Коефіцієнт ефективності часу | Laiko padidėjimo efektyvumo indeksas | Il-Indici tal-Effiċjenza Enerġetika | Energiatahatékonyági mutató | Ukazatel energetické účinnosti | Ukazatel energetické účinnosti | Indeks efektywności energetycznej | Indeks učinkovitosti energetske | Indeks učinkovitosti energetske | Indeks energetske učinkovitosti | Indeks energetske učinkovitosti | Indeks energetske učinkovitosti | Indeks energetske učinkovitosti | Indeks energetske učinkovitosti | Indeks energetske učinkovitosti |
| Qpbe | 164,0 | m3/h | Індекс енергоефективності | Enerġijos efektyvumo indeksas | Il-Indici tal-Effiċjenza Enerġetika | Energiatahatékonyági mutató | Ukazatel energetické účinnosti | Ukazatel energetické účinnosti | Indeks efektywności energetycznej | Indeks učinkovitosti energetske | Indeks učinkovitosti energetske | Indeks energetske učinkovitosti | Indeks energetske učinkovitosti | Indeks energetske učinkovitosti | Indeks energetske učinkovitosti | Indeks energetske učinkovitosti | Indeks energetske učinkovitosti |
| Qmax | 310,0 | m3/h | Вимірна швидкість потоку повітря у точці макс. ККД | Įšmatuotas oro srauto greičio matavimui esant didžiausiam efektyvumo taškui | Ir-rata tal-fluss tal-arja mkeġja fil-punt tal-efiċjenza massima | A legjobb hatékonyság mellett mért légáramlás | Průtok zraka měřený v bodě největší účinnosti | Průtok zraka měřený v bodě největší účinnosti | Debit de aer măsurat în punctul de eficiență optimă | Przepływ powietrza mierzony w punkcie o najlepszej wydajności | Dotok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti | Zračni pretek, izmerjen pri točki največje učinkovitosti | Zračni pretek, izmerjen pri točki največje učinkovitosti | Zračni pretek, izmerjen pri točki največje učinkovitosti | Zračni pretek, izmerjen pri točki največje učinkovitosti | Zračni pretek, izmerjen pri točki največje učinkovitosti | Zračni pretek, izmerjen pri točki največje učinkovitosti |
| Wpbe | 103,0 | W | Вимірний тиск повітря у точці макс. ККД | Įšmatuotas oro slėgis esant didžiausiam efektyvumo taškui | Il-pressjoni tal-arja mkeġja fil-punt tal-efiċjenza massima | A legjobb hatékonyság mellett mért légnyomás | Tlak vzduchu měřený v bodě největší účinnosti | Tlak vzduchu měřený v bodě největší účinnosti | Presiune de aer măsurată în punctul de eficiență optimă | Ciñiönjele powietrza mierzone w punkcie o najlepszej wydajności | Tlak zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti | Zračni tlak, izmerjen pri točki največje učinkovitosti | Zračni tlak, izmerjen pri točki največje učinkovitosti | Zračni tlak, izmerjen pri točki največje učinkovitosti | Zračni tlak, izmerjen pri točki največje učinkovitosti | Zračni tlak, izmerjen pri točki največje učinkovitosti | Zračni tlak, izmerjen pri točki največje učinkovitosti |
| WL | 8,0 | W | Максимальная мощность | Maksimalus oro srautas | Il-fluss massimu tal-arja | maximális légáramlás | maximální průtok | maximální průtok | flux de aer max im | Maksymalny przepływ powietrza | maksimalni protok zraka | največji zračni pretek | največji zračni pretek | največji zračni pretek | največji zračni pretek | največji zračni pretek | največji zračni pretek |
| Emiddle | 100 | lux | Вимірна швидкість освітлення при повній потужності | Įšmatuotas elektros galios efektyvumo taškui esant didžiausiam sistemos galiam | Il-kontribut tal-enerġija elektrika mkeġja fil-punt tal-efiċjenza massima | A legjobb hatékonyság mellett mért elektromos teljesítmény | Elektrický příkon měřený v bodě největší účinnosti | Elektrický příkon měřený v bodě největší účinnosti | Zasilanje električne mierzzone w punkcie o najlepszej wydajności | Električno napajanje izmjereno na mjestu najbolje učinkovitosti | Električno napajanje izmjereno na mjestu najbolje učinkovitosti | Električno napajanje, izmjereno pri točki največje učinkovitosti | Električno napajanje, izmjereno pri točki največje učinkovitosti | Električno napajanje, izmjereno pri točki največje učinkovitosti | Električno napajanje, izmjereno pri točki največje učinkovitosti | Električno napajanje, izmjereno pri točki največje učinkovitosti | Električno napajanje, izmjereno pri točki največje učinkovitosti |
| Lwa | 67 | dBA | Номінальна потужність системи освітлення | Nominali apšvietimo sistemos galia | Il-qawwa nominali tas-sistema tal-tidwli | A világítási rendszer névleges teljesítménye | Jmenovitý výkon systému osvětlení | Jmenovitý výkon systému osvětlení | Putere nominală a sistemului de iluminat | Moć znamionowa systemu oświetlenia | Nominalna snaga sustava osvjeljava | Nazivna moć sistema osvjeljava | Nazivna moć sistema osvjeljava | Nazivna moć sistema osvjeljava | Nazivna moć sistema osvjeljava | Nazivna moć sistema osvjeljava | Nazivna moć sistema osvjeljava |
| Emidite | | | Середній рівень освітлення на поверхні підлоги | Vidutinis viršytės apšvietimas ir paviršiaus apšvietimas | Il-luminazzjoni media tas-sistema tal-tidwli fuq il-paviment | A világítási rendszer átlagvilágítási a fözlapon | Průměrné osvětlení systému osvětlení v úrovni podlahy | Průměrné osvětlení systému osvětlení v úrovni podlahy | Iluminare medie a sistemului de iluminat pe golană | Srednie oświetlenie systemu na powierzchni golanowa | Prosjecno osvjeljenje sistema osvjeljava na površini za kuhanje | Prosjecno osvjeljenje sistema osvjeljava na površini za kuhanje | Prosjecno osvjeljenje sistema osvjeljava na površini za kuhanje | Prosjecno osvjeljenje sistema osvjeljava na površini za kuhanje | Prosjecno osvjeljenje sistema osvjeljava na površini za kuhanje | Prosjecno osvjeljenje sistema osvjeljava na površini za kuhanje | Prosjecno osvjeljenje sistema osvjeljava na površini za kuhanje |
| Lwa | | | Рівень акустичного шуму в повітрі на найвищому значенні | Garsio galios lygis esant didžiausiam nustatymui | L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fi-veloċità massima | Hangnyomásszint maximális beállítással | Hladina akustického výkonu při maximálním nastavení | Hladina akustického výkonu při maximálním nastavení | Nivel de putere sonoră la setarea maximă | Poziom dźwięku przy ustawieniu maksymalnym | Posožni dźwięku przy ustawieniu maksymalnym | Posožni dźwięku przy ustawieniu maksimalnym | Posožni dźwięku przy ustawieniu maksimalnym | Posožni dźwięku przy ustawieniu maksimalnym | Posožni dźwięku przy ustawieniu maksimalnym | Posožni dźwięku przy ustawieniu maksimalnym | Posožni dźwięku przy ustawieniu maksimalnym |
| ПОРЯДКИ ЗНАЧЕННЯ ЕНЕРГОБЕРЕЖЕННЯ | | | 1) На початку приготування уваривання ванною на мінімальній швидкості, щоб контролювати вступу та подвійності запалю. 2) Використовувати підсилювач швидкості, тільки коли це вкрай необхідно. 3) Збільшити швидкість витяжки, тільки коли це необхідно через велику кількість пари. 4) Підтримувати достатню фільтрацію повітря за шкалою A. 5) Використовувати фільтр-трапи жиру та запаху. | Garsio galios lygis esant didžiausiam nustatymui | L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fi-veloċità massima | Hangnyomásszint maximális beállítással | Hladina akustického výkonu při maximálním nastavení | Hladina akustického výkonu při maximálním nastavení | Nivel de putere sonoră la setarea maximă | Poziom dźwięku przy ustawieniu maksymalnym | Posožni dźwięku przy ustawieniu maksymalnym | Posožni dźwięku przy ustawieniu maksimalnym | Posožni dźwięku przy ustawieniu maksimalnym | Posožni dźwięku przy ustawieniu maksimalnym | Posožni dźwięku przy ustawieniu maksimalnym | Posožni dźwięku przy ustawieniu maksimalnym | Posožni dźwięku przy ustawieniu maksimalnym |
| ENRGIJOS SAUJYVUMAS REKOMENDACIJOS | | | 1) Kai jungiate virykle, junkite traukiau uvarinimui ant minimalios greičio, kad samazėtų dregmę ir šviesumą, kad kontroliuotų įėjimą ir išėjimą, tik jei yra būtina. 2) Naudokite greičio stiprinimą, tik jei tai būtina. 3) Didinkite ištraukimo greitį tik tuomet, kai dėl gausios garų kiekio tai yra būtina. 4) Traukiuo filtrus (-ai) turi būti sąvarus (-os), kad užtikrintų pakankamą filtravimą už apšvietimo filtravimą žiurę ir kvapą. | Garsio galios lygis esant didžiausiam nustatymui | L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fi-veloċità massima | Hangnyomásszint maximális beállítással | Hladina akustického výkonu při maximálním nastavení | Hladina akustického výkonu při maximálním nastavení | Nivel de putere sonoră la setarea maximă | Poziom dźwięku przy ustawieniu maksymalnym | Posožni dźwięku przy ustawieniu maksymalnym | Posožni dźwięku przy ustawieniu maksimalnym | Posožni dźwięku przy ustawieniu maksimalnym | Posožni dźwięku przy ustawieniu maksimalnym | Posožni dźwięku przy ustawieniu maksimalnym | Posožni dźwięku przy ustawieniu maksimalnym | Posožni dźwięku przy ustawieniu maksimalnym |
| SUGGERIMENTI NA UŻYCIU ENERGIJOS | | | 1) Kai jungiate virykle, junkite traukiau uvarinimui ant minimalios greičio, kad samazėtų dregmę ir šviesumą, kad kontroliuotų įėjimą ir išėjimą, tik jei yra būtina. 2) Naudokite greičio stiprinimą, tik jei tai būtina. 3) Didinkite ištraukimo greitį tik tuomet, kai dėl gausios garų kiekio tai yra būtina. 4) Traukiuo filtrus (-ai) turi būti sąvarus (-os), kad užtikrintų pakankamą filtravimą už apšvietimo filtravimą žiurę ir kvapą. | Garsio galios lygis esant didžiausiam nustatymui | L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fi-veloċità massima | Hangnyomásszint maximális beállítással | Hladina akustického výkonu při maximálním nastavení | Hladina akustického výkonu při maximálním nastavení | Nivel de putere sonoră la setarea maximă | Poziom dźwięku przy ustawieniu maksymalnym | Posožni dźwięku przy ustawieniu maksymalnym | Posožni dźwięku przy ustawieniu maksimalnym | Posožni dźwięku przy ustawieniu maksimalnym | Posožni dźwięku przy ustawieniu maksimalnym | Posožni dźwięku przy ustawieniu maksimalnym | Posožni dźwięku przy ustawieniu maksimalnym | Posožni dźwięku przy ustawieniu maksimalnym |
| ENRGIJOS SAUJYVUMAS REKOMENDACIJOS | | | 1) Kai jungiate virykle, junkite traukiau uvarinimui ant minimalios greičio, kad samazėtų dregmę ir šviesumą, kad kontroliuotų įėjimą ir išėjimą, tik jei yra būtina. 2) Naudokite greičio stiprinimą, tik jei tai būtina. 3) Didinkite ištraukimo greitį tik tuomet, kai dėl gausios garų kiekio tai yra būtina. 4) Traukiuo filtrus (-ai) turi būti sąvarus (-os), kad užtikrintų pakankamą filtravimą už apšvietimo filtravimą žiurę ir kvapą. | Garsio galios lygis esant didžiausiam nustatymui | L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fi-veloċità massima | Hangnyomásszint maximális beállítással | Hladina akustického výkonu při maximálním nastavení | Hladina akustického výkonu při maximálním nastavení | Nivel de putere sonoră la setarea maximă | Poziom dźwięku przy ustawieniu maksymalnym | Posožni dźwięku przy ustawieniu maksymalnym | Posožni dźwięku przy ustawieniu maksimalnym | Posožni dźwięku przy ustawieniu maksimalnym | Posožni dźwięku przy ustawieniu maksimalnym | Posožni dźwięku przy ustawieniu maksimalnym | Posožni dźwięku przy ustawieniu maksimalnym | Posožni dźwięku przy ustawieniu maksimalnym |
| ENRGIJOS SAUJYVUMAS REKOMENDACIJOS | | | 1) Kai jungiate virykle, junkite traukiau uvarinimui ant minimalios greičio, kad samazėtų dregmę ir šviesumą, kad kontroliuotų įėjimą ir išėjimą, tik jei yra būtina. 2) Naudokite greičio stiprinimą, tik jei tai būtina. 3) Didinkite ištraukimo greitį tik tuomet, kai dėl gausios garų kiekio tai yra būtina. 4) Traukiuo filtrus (-ai) turi būti sąvarus (-os), kad užtikrintų pakankamą filtravimą už apšvietimo filtravimą žiurę ir kvapą. | Garsio galios lygis esant didžiausiam nustatymui | L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fi-veloċità massima | Hangnyomásszint maximális beállítással | Hladina akustického výkonu při maximálním nastavení | Hladina akustického výkonu při maximálním nastavení | Nivel de putere sonoră la setarea maximă | Poziom dźwięku przy ustawieniu maksymalnym | Posožni dźwięku przy ustawieniu maksymalnym | Posožni dźwięku przy ustawieniu maksimalnym | Posožni dźwięku przy ustawieniu maksimalnym | Posožni dźwięku przy ustawieniu maksimalnym | Posožni dźwięku przy ustawieniu maksimalnym | Posožni dźwięku przy ustawieniu maksimalnym | Posožni dźwięku przy ustawieniu maksimalnym |
| ENRGIJOS SAUJYVUMAS REKOMENDACIJOS | | | 1) Kai jungiate virykle, junkite traukiau uvarinimui ant minimalios greičio, kad samazėtų dregmę ir šviesumą, kad kontroliuotų įėjimą ir išėjimą, tik jei yra būtina. 2) Naudokite greičio stiprinimą, tik jei tai būtina. 3) Didinkite ištraukimo greitį tik tuomet, kai dėl gausios garų kiekio tai yra būtina. 4) Traukiuo filtrus (-ai) turi būti sąvarus (-os), kad užtikrintų pakankamą filtravimą už apšvietimo filtravimą žiurę ir kvapą. | Garsio galios lygis esant didžiausiam nustatymui | L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fi-veloċità massima | Hangnyomásszint maximális beállítással | Hladina akustického výkonu při maximálním nastavení | Hladina akustického výkonu při maximálním nastavení | Nivel de putere sonoră la setarea maximă | Poziom dźwięku przy ustawieniu maksymalnym | Posožni dźwięku przy ustawieniu maksymalnym | Posožni dźwięku przy ustawieniu maksimalnym | Posožni dźwięku przy ustawieniu maksimalnym | Posožni dźwięku przy ustawieniu maksimalnym | Posožni dźwięku przy ustawieniu maksimalnym | Posožni dźwięku przy ustawieniu maksimalnym | Posožni dźwięku przy ustawieniu maksimalnym |
| ENRGIJOS SAUJYVUMAS REKOMENDACIJOS | | | 1) Kai jungiate virykle, junkite traukiau uvarinimui ant minimalios greičio, kad samazėtų dregmę ir šviesumą, kad kontroliuotų įėjimą ir išėjimą, tik jei yra būtina. 2) Naudokite greičio stiprinimą, tik jei tai būtina. 3) Didinkite ištraukimo greitį tik tuomet, kai dėl gausios garų kiekio tai yra būtina. 4) Traukiuo filtrus (-ai) turi būti sąvarus (-os), kad užtikrintų pakankamą filtravimą už apšvietimo filtravimą žiurę ir kvapą.</ | | | | | | | | | | | | | | |